



Ecublens Infos

www.ecublens.ch

Juin 2008

Editorial

Le Centre socioculturel, un nouveau pôle culturel et social au cœur de notre cité!



Chère lectrice, cher lecteur, au printemps 2006, au cours de la campagne électorale pour l'élection de vos autorités communales, plusieurs habitants de notre commune se sont approchés des candidats pour exprimer leur désir de voir enfin se réaliser une «maison de quartier» dans notre ville. La nouvelle municipalité a donc décidé d'inclure dans son programme de législature 2006 – 2011 la création d'un centre socioculturel. Ce centre regroupera, dans de bonnes conditions – ce n'est pas toujours le cas aujourd'hui – des services existants et de nouveaux services à caractère social et culturel. Ainsi la «garderie Domino» verra sa capacité d'accueil passer de 25 à 66 enfants, plus une unité d'accueil pour écoliers parascolaires UAPE de 36 enfants. La halte-garderie «Les Moufflets» verra elle sa capacité d'accueil passer de 24 à 30 enfants. Sont encore prévus dans ce bâtiment le transfert du «Centre des jeunes», du réfectoire scolaire du Pontet et de la bibliothèque, à laquelle viendra s'ajouter une ludothèque. De plus, des locaux seront créés pour les sociétés locales et pour les activités des aînés, sans oublier de nouveaux locaux en sous-sol pour le regroupement des archives communales. Dans le cadre de ce même projet, il est également prévu de créer une «place de village», centre de réunion et convivialité pour nos concitoyens et, en 2^e étape, une trentaine de «logements protégés» avec un centre médico-social (CMS). Telle que proposée par la Municipalité, la mise au concours de ce projet a été



La parcelle où est prévu le futur centre socioculturel

approuvée par votre Conseil communal en novembre 2007. La parcelle communale n° 115, située au sud du Centre commercial, est prévue pour accueillir cette réalisation. Actuellement occupée par un parking, ce dernier sera déplacé dans un parking souterrain à créer par le propriétaire du Centre communal. Lancé au début 2008, le concours d'architecture est actuellement en cours pour l'étude de ce centre. 20 bureaux d'architecture y participent, parmi eux un bureau de Milan. Fin mai 2008, les projets seront remis au jury, qui se réunira en juin pour choisir le lauréat. Début juillet, une exposition publique de tous les projets rendus se tiendra en un lieu qui reste encore à définir. Puis auront lieu l'étude d'avant-projet, son approbation et l'adoption du crédit de construction par le Conseil communal. Mise à l'enquête prévue en 2009 et, si tout se passe comme prévu, début des travaux en 2010, pour s'achever en 2011.

D'ores et déjà, la municipalité se réjouit de l'avancement de ce projet, afin de mettre à disposition dans les meilleurs délais, un ouvrage répondant aux besoins et attentes de notre population.

Le municipal de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et des transports, François Massy

Sommaire

● 30 ans Volley-Ball Club	2
● Soirée Echo des Campagnes	3
● Agenda	5
● Infos officielles	6-9
● Sur la commune	11-15
● Liste des sociétés locales	16

1978–2008: 30 ans...

Passion – Performance – Plaisir

Lorsqu'en 1978, sous le parrainage du regretté André Favey, 9 enseignants + 1 «étranger» (mais aujourd'hui enseignant!) choisirent l'aventure de passer de la gym des maîtres à un championnat officiel, ils ne se doutaient pas qu'ils étaient en train d'écrire une formidable histoire dont le trentième épisode se fête cette année.

La Genèse rappellera que le volley a pu se pratiquer à Ecublens grâce à la bienveillance de sa société de gymnastique, dont le club fut longtemps une sous-section pour pouvoir bénéficier de sa magnifique salle de Pluton, l'Exode la conduisant même à la Planta pour sa 1^{re} année de ligue nationale, avant de jouer au Croset dès l'automne 1983.



La jeunesse apporte le gâteau aux 30 bougies

Le divorce de la section mère sera prononcé lors de l'assemblée générale du 31 mai 1990 au Motty.

Auparavant, c'est cependant avec les coudees franches que le 1^{er} comité put commencer à travailler dès l'été 78: André comptait sur Jacques Rosset, secrétaire, Yves Allement, attaché aux procès-verbaux, Chantal Rothen, caissière, et Jean-François Balimann, responsable technique.

Passion – performance – plaisir...

Il en a fallu de la passion pour que dès la première saison le club inscrive 2 équipes en championnat. Il en a fallu du plaisir à la 2^e équipe, celle de Michel Riesen, pour s'incliner logiquement à 2 reprises contre la première. Le 29 novembre, une affiche spéciale avait été créée par Pierre Conus, dit «Peps», père par ailleurs du 1^{er} logo du club qui le distingua pendant 28 ans. Et la performance de la 1^{re} est peu commune puisque championne vaudoise de 4^e ligue en 79 avec 18 matches et 18 victoires, championne vaudoise de 3^e ligue en 80 avec 18 matches et 18 victoires et championne vaudoise en 81 avec 18 matches et 17 victoires, la seule défaite étant concédée à... Lutry.

En chroniqueur passionné et précis, Michel Rothen faisait publier chaque semaine dans

le Journal de l'Ouest un article riche en commentaires, souvent accompagné d'une photo. C'est grâce à lui que la population d'Ecublens découvrit un autre volley-ball et une équipe plus que performante:

Entraîneur-joueur: Jean-François Balimann

Centraux: Jean-François Balimann, Jean-Marc Bécholey, Jacques Rosset

Ailiers: Yves Allement, Jean-Daniel Boegli et Jean-Marc Sciboz

Universel: Michel Rothen

Passeurs: André Biderbost, Jean-Pascal Dubois et Charly Rothen.

Il est impossible de passer sous silence leur premier match à Veyrier, le jeudi soir 30 avril 1981, pour la promotion en ligue nationale, performance qui prouve que jamais rien n'est joué en volley-ball. Alors que les sets se gagnaient encore à 15 points, Ecublens avait perdu 15-9 et 15-12, et était mené 14-9. C'est alors que le coach fit entrer un junior pour qu'il ne soit pas dit qu'il avait fait le voyage pour rien. Sauvante 3 balles de match, l'équipe gagna 19-17, puis 15-10 et le tie-break 17-15. Le junior était Pierre Berger...

Trois victoires successives mais difficiles faisaient ensuite d'Ecublens le 1^{er} promu du groupe avec 4 matches et 8 points.

Depuis cette année, l'équipe-fanion masculine n'a plus quitté la ligue nationale.

Chez les juniors, François Ottet n'obtint aucune victoire avec ses garçons lors de sa 1^{ère} saison d'entraîneur. L'année suivante, il était avec les mêmes joueurs champion vaudois et champion romand!



«Madame Volley-ball vaudois», Chantal Rothen, au service de son club et de l'Association vaudoise pendant 30 ans

Plus tard, il y eut une courte année en LNB en 89-90, davantage pour le plaisir que pour la performance. Puis la fameuse saison 2002-2003, pendant laquelle Ecublens connut la LNA et ses matches emplis de passion, matches lors desquels le Croset vit l'équipe tutoyer les meilleurs, tels LUC I, Naefels ou Appenzeller Bären. Plaisir et fierté tout de même d'avoir pu jouer si haut, malgré des moyens modestes.



Une salle comble dans une ambiance conviviale

Passion, performance, plaisir, 3 mots qui se déclinent également au féminin, mais la chronologie interdit de peu, il est vrai, toute courtoisie...

En effet, c'est en 1979 déjà que naquit la première équipe féminine, alors juniors, où jouait M^{me} Laurence Ecoffey-Gillard. L'équipe fut imitée en 1981 par une 2^e équipe, où évoluait M^{me} Natacha Donzel-Jordan. En 29 ans, les juniors féminines furent souvent très performantes, les minis C remportant la Coupe vaudoise en 88-89 et en 1990 le titre de championnes suisses. Sylvie Binz, Catherine Martin et Christelle Schaefer ont reçu un mérite USL pour leur titre de championnes suisses 90-91. Georges-André Carrel (!) entraînaient les juniors.

Chez les dames, la 1^{re} équipe vit le jour lors de la saison 1980-1981. Y jouaient Nelly Allement, Brigitte Klameth, Alice Pirolet et Monique Rod.

Une courte parenthèse pour rappeler qu'en 1982 arbitraient, pour le plaisir, Yves Allement, Roger Anderegg, qui fut le 1^{er} arbitre officiel du club avec Janine Radice, Michel Dufaux, Hélène Fischer, Alfred Métraux, Michel Rothen, Dominique Roulet, Jean-Marc Sciboz et le soussigné.

1992 fut une année déterminante pour le club suite au transfert de l'équipe féminine du LUC sous les couleurs d'Ecublens. Au final, une magnifique double promotion en LNB et en 1^{re} ligue récompensa les entraîneurs Marc-Antoine Boccali et Olivier Favre.

C'est depuis cette année que l'équipe-fanion féminine évolue en ligue nationale. Viendront alors la passion et les performances avec Marco, Olivier, François, Vivi, Romina, Sylvie, Sarah...

Passion et performance, plaisir et amitié, des mots qui pendant 30 ans ont résonné dans l'âme des joueuses et des joueurs, des membres du comité, des arbitres, des mar-

queurs, de tous les bénévoles et surtout des entraîneurs, qui doivent apprendre à donner, à partager, à se serrer les coudes, à vivre ensemble, sur un terrain de volley, un endroit privilégié où l'on est bien. Les quelque trente entraîneurs ou ancien entraîneurs présents à la fête méritent une reconnaissance toute particulière.

Passion, souvent synonyme de folie, d'enthousiasme et d'émotion, mais qui ne se guérit jamais.

Performance, logique pour celles et ceux qui sont naturellement doués, mais que peut atteindre chacun à force de travail, d'abnégation, de patience et de volonté de réussir. Plaisir, dans un club où l'amateurisme est de mise au bon sens du terme, synonyme de joie, d'envie et de vie.

30 ans, c'est la richesse de l'expérience et de la jeunesse. Bon anniversaire au Volley-Ball Club Ecublens!

Charly Rothen

«Y en a point comme eux!»

Grand succès, les 14 et 15 mars 2008, pour les traditionnelles soirées du chœur d'hommes **Echo des Campagnes**, grâce à la prestation variée des quelque quarante chanteurs placés sous la direction d'Eliane Favez.

Pour la première fois, les membres de la société ont assuré l'entier des deux parties du programme. Ils ont enchanté un nombreux public durant trois heures de spec-



Des jeunes parmi le chœur d'hommes

taclé. Une quinzaine de chants de toute la Suisse était à l'affiche, certains exécutés par un effectif réduit, d'autres par des solistes de talent et même par un trio de jeunes chanteurs ayant récemment rejoint les rangs du chœur d'hommes. Après sept mois de répétitions, les chanteurs ont réussi l'exploit d'interpréter des chants dans les quatre langues nationales.

Des parties théâtrales entrecoupaient les parties musicales. Dans deux sketches, Jules et Gustave ont relaté avec humour et piquant et autour de la table de l'Auberge communale, les travers de la Municipalité

et la vie de la société de chant. Un troisième sketch à l'enseigne du «Quart d'heure vaudois», réunissant le régent, le caviste et le syndic dans le pressoir de Renges, ironisait sur l'amour des lois.

Cerise sur le gâteau, la participation gaie et entraînante du Chœur des Ecoles d'Ecublens sous la direction de Christian Baur.

L'Echo des Campagnes mérite bien que l'on proclame: «Y en a point comme eux!»



Le régent, le caviste et le syndic au pressoir

Association «Echange nord-sud»

L'association «Echange nord-sud» est une association ouverte à toutes les personnes désirant s'exprimer dans les arts plastiques. En collaboration avec l'EVAM (Etablissement Vaudois d'Accueil des Migrants), elle a créé un atelier de création artistique, Le Garage, destiné à des personnes requérantes d'asile. Le but de ce projet étant d'ouvrir un espace de rencontre et d'échange entre personnes requérantes d'asile et autres participants intéressés par des activités socio-culturelles dans un contexte de créativité et de partage.

Le samedi 21 juin prochain, pour la journée mondiale du réfugié, l'atelier vous ouvrira ses portes dès 10h, à la rue Centrale 6 à Chavannes-Renens pour son exposition de peinture.



Un tableau peint par Majed Al Wailaie

Pour de plus amples informations, contactez:

M^{me} Patricia Uriel Sperje
au 021 634 35 40
ou 076 545 04 30

Mail:
patricia_sperje@freesurf.ch



PROGRAMME DES FESTIVITES DU 75^e ANNIVERSAIRE AU STADE DU CROSET

Vendredi 22 août - Soirée humour et jazz sous la cantine

20 h 30 **Spectacle de « Frédéric Recrosio »** Prix : Fr. 35.00
Réservations chez Pro Voyages au Centre Commercial
et à la Buvette du FC Ecublens – 021/6917076

22 h 30 **Bourbon Street Jazz Band** - Entrée libre !

Samedi 23 août - Journée officielle et soirée bavaroise

09 h 30 **Assemblée Générale de l'ACVF** à l'Espace Nicollier
13 h 00 **Dîner officiel** des délégués des clubs vaudois sous la
cantine de fête avec la **fanfare de Crissier**
16 h 00 Match de championnat du FC Ecublens
18 h 00 Match exhibition « **vieilles gloires** » du FC Ecublens
19 h 30 **Soirée Bavaroise Orchestre Alpentaler** - Entrée libre

Dimanche 24 août - Partie familiale - Restaurant de Dorigny

12 h 00 Sous cantine, **Dîner de gala du 75^{ème}**
ouvert à tous les amis et connaissances du Club
Individuel Fr. 42.-- / Couple Fr. 80.-- / Enfants Fr. 20.--
Réservations à la buvette du FC Ecublens 021/6917076



Entreprise générale

Bureau de coordination
Constructions immobilières
Transformations
Expertises

Siège : Bureaux : Tél. : 021 345 36 76
Ch. Ormet 90 Beau-Séjour 15 Fax : 021 323 67 60
1024 Ecublens 1003 Lausanne E-mail : info@pika.ch



Four banal de Renges
depuis 1701
Hameau de Renges
Ecublens VD



Fête de la Saint Jean d'été
Samedi 21 juin 2008
dès 11 h 00

*Les Amis du Four de Renges vous invitent
Pour la 7^e fête du taillé vaudois
Venez chercher votre pain cuit à l'ancienne*

Juin

- 1^{er} Fête des familles**
10 h Eglise d'Ecublens *Paroisse réformée*
- 1^{er} Challenge Pascal**
8 h Boulodrome Le Bochet *La Boule d'Argent*
- 6 Course à pied, Walking, Sport Handicap**
16 h–24 h Stade du Croset
Association Destiny
- 7 Brunch et Marché du terroir**
9 h–3 h Stade du Croset *Association Destiny*
- 7 Festival Country**
11 h–1 h Stade du Croset *Association Destiny*
- 8 Cantonale Venoge-Dorigny 2008**
Journée Dorigny *SFG Actigym*
- 14 Finale vaudoise tests gymnastique individuelle**
Stade du Croset *SFG Actigym*
- 14 et 15 Tournoi juniors**
Journée Terrains du Croset
FC Ecublens Juniors
- 18 Concert Bavaria**
20 h Mon Repos *Ecublens Animation*
- 20 Séance du Conseil Communal**
20 h Grande salle du Motty
Conseil Communal
- 21 Fête de la St-Jean et fête du taillé vaudois**
11 h 30 Four de Rengès
Amis du four de Rengès
- 21 Challenge Club 41**
8 h Boulodrome Le Bochet *La Boule d'Argent*
- 28 Soirée de démonstration**
20 h Salle de gym du Croset *SFG Actigym*
- 28 Match Autorités Echandens / Ecublens**
Terrain d'Echandens
Municipalité / FC Echandens
- 30 Sortie aux Avants**
Renseignement au 079 442 97 29
Groupe de marche de l'AVIVO

Juillet

- 3 Assemblée générale**
19 h Buvette du FC Ecublens *FC Ecublens*
- 12 Challenge Baudrocco-Küttel**
8 h Boulodrome Le Bochet *La Boule d'Argent*
- 1^{er} Fête Nationale**
dès 19 h Collège de la Coquerellaz
Ecublens Animation
- 75^e anniversaire FC Ecublens**
- 22 Frédéric Recrosio**
Bourbon Street Jazz Band
- 23 Soirée Bavaroise**
Feu d'artifice
- 24 Dîner de gala**
Stade du Croset *FC Ecublens*
- 23 Grand Prix d'Ecublens**
Boulodrome Le Bochet *La Boule d'Argent*
- 29 Maryline Delacour Meneghin – sculptures et peinture**
et jusqu'au 14 sept. Selon horaires
Galerie du Pressoir
- 30 Ecublens se fête à Rengès**
dès 11 h Hameau de Rengès
USL union des sociétés locales

Septembre

- 3 Violence envers les femmes... que faire? – D' M.-C. Hofner**
dès 19h30 Rue Neuve 4b à Renens
Femmes Solidaires Sans Frontières (FSSF)
- 6 Tournoi interne**
dès 13 h Salle du Croset *VBC Ecublens*
- 7 Tournoi pour handicapés**
Stade du Croset *FC Ecublens*
- 7 Match Autorités Ecublens/Echandens**
Stade du Croset *Municipalité / FC Ecublens*
- 10 Concert Swiss Yerba Buena Creole Rice Jazz Band**
20 h Grande Salle du Motty
Ecublens Animation

12 Repas de soutien

19 h Refuge d'Ecublens *Coop. Suisse-Roumanie*

14 Tournoi intercantonal

Journée Dorigny *VBC Ecublens*

19 Elene Bonnard-Sedlatschek – acryliques – Alienor Bonnard – photo

et jusqu'au 5 oct. Selon horaires
Galerie du Pressoir

25 Novecento

20h30 Grande Salle du Motty *Animation*

27 Fête au village

Journée Grande salle du Motty
Paroisse réformée

Centre de jeunes

Activité prévue programme été (juin-juillet-août)

1. Sortie Evasion en VTT
2. Escalade jeunesse
3. Live Euro foot à Lausanne
4. Accueil libre

Pour de plus amples informations, consultez le panneau d'affichage au centre de Jeunes ou le site internet www.ecublens.ch/jeunes

Horaire d'ouverture:

Mardi: 16 h à 19 h Accueil libre

Mercredi: 14 h à 18 h Accueil libre
15 h à 16 h 30 Futsal
à l'extérieur
18 h à 19 h Atelier Slam

Judi: 17 h à 18 h Ados-Conseils
18 h à 19 h Accueil sur projet
(Atelier/cinéma/tournoi)

Vendredi: 16 h à 20 h Accueil libre
20 h à 21 h 30 Repas

Samedi: 15 h à 18 h Accueil libre (tous les derniers samedi du mois)

Adresse:

Collège du Pontet
Bâtiment Pluton
C.P. 278 – 1024 Ecublens
Tél. 076 420 23 00

Aide aux sportifs d'élite

Depuis 2002, chaque année, la Municipalité soutient les sportives et sportifs de la commune par une aide financière.

Nous portons à votre connaissance le nom des bénéficiaires de cette aide pour l'année 2007:

Volley-Ball Club Ecublens

L'équipe évolue en ligne nationale B depuis de nombreuses années

M^{lle} Laure Treboux

Médaille de bronze aux championnats du monde de windsurf «freestyle» (photo)

M^{lle} Antonina Iagovitina

Championne suisse en aviron dans la catégorie moins de 23 ans

M^{me} Sandra Prudente

Championne suisse indoor de tir à l'arc et championne du monde en Allemagne

M. Robert Prudente

Champion suisse indoor de tir à l'arc et médaille de bronze aux championnats du monde en Allemagne

M. Ludovic Martin

Médaille de bronze aux championnats du monde de trampoline en «synchro» au Canada

M. Mathieu Bergès

Champion suisse junior depuis 2005 et champion de France par équipe

M. Dany Sannicandro

Jeune espoir du tennis suisse, 5^e rang suisse de sa catégorie



Catalogue des vacances sportives 2008-2009

Pour la 19^e année consécutive, le Service de l'éducation physique et du sport (SEPS) édite et distribue gratuitement le catalogue des vacances sportives 2008-2009, susceptible d'intéresser de nombreux jeunes amateurs de sport mais aussi de culture. Ce

document – qui vient de paraître – propose quelque 300 camps.

Le catalogue peut être téléchargé sur le site www.seps.vd.ch (rubrique «publications utiles / catalogue des camps de

vacances») ou commandé gratuitement sur simple appel téléphonique auprès du Service de l'éducation physique et du sport, ch. de Maillefer 35, 1014 Lausanne, tél. 021 316 39 51, le matin uniquement.

«à vélo au boulot»

Allez en vélo au travail, vous vous sentirez mieux et plein de vitalité! L'action «bike to work» vous permet de changer de mode de transport en douceur en vous faisant plaisir. Refaites-vous une santé et gagnez des prix intéressants!

Pour cette troisième édition nationale de «à vélo au boulot», la Commune d'Ecublens est aussi de la partie.

La campagne «A vélo au boulot» redonne du dynamisme aux entreprises et permet de développer une bonne ambiance en favorisant l'esprit d'équipe.

Pour la première fois cette année, la Commune d'Ecublens participe à l'action «A vélo au boulot» proposée par Pro Vélo Suisse!

Le défi est d'utiliser le vélo tout au long du mois de juin 2008 pour au moins la moitié de ses déplacements les jours de travail.

Nous encourageons cette action bénéfique pour la santé, la promotion de la mobilité douce et le développement durable.

PRO VELO s'attend, en juin et sur toute la Suisse, à plus de 40000 participants, employés des 700 entreprises diverses, qui dans le cadre de l'action bike to work, viendront à vélo au boulot durant ce mois. Plus d'un tiers d'entre eux va changer de mode de transport pour aller au travail. Bike to work, qui s'inspire de projets analogues menés avec succès à l'étranger, a déjà connu un grand succès les années précédentes.

Vous trouverez d'autres informations sur cette action, sur le thème de la sécurité et sur les prix du concours sur le site Internet: www.biketowork.ch

Balades

Cartes journalières en vente

Pour Fr. 35.- tout habitant peut obtenir un abonnement CFF général au porteur, valable un jour, donnant le droit de circuler en 2^e classe en Suisse:

- sur toutes les lignes CFF, de bateaux et de car postaux
- à demi-tarif sur la plupart des lignes de chemins de fer privés
- dans les transports publics de nombreuses villes

Cinq AG Flexicards pré-datées sont en vente pour chaque jour de l'année.

Et aussi...

Une journée sur le lac Léman pour Fr. 15.-

La Municipalité d'Ecublens met à disposition des habitants de la commune deux abonnements généraux de la CGN donnant droit, durant une journée, au libre parcours sur le lac Léman (non valable sur les croisières événementielles)

Prix: Fr. 15.- par jour et par abonnement. Une caution de Fr. 50.- (par abonnement), remboursables lors du retour, est demandée.

Ces offres sont valables toute l'année pour tous les habitants d'Ecublens, alors profitez-en!

Réservation:

Bourse communale

Place du Motty 4, 1024 Ecublens

Tél. 021 695 33 30



Mais encore ...

A vélo

Quest Roule propose gratuitement jusqu'au 2 novembre un service de prêt de vélos ouvert 7 jours sur 7 de 7h30 à 21h30 à la place de la gare de Renens.

Renseignements complémentaires et conditions sur le site www.lausanneroule.ch ou par téléphone au 021 533 01 15

Inscription pour le Pédibus à Ecublens?



Vous desirez créer une ligne de Pédibus à Ecublens?

Ce sont des adultes qui offrent un accompagnement aux écoliers sur le trajet de l'école.

Les enfants attendent le «Pédibus» au point de ralliement convenu, pour cheminer avec lui jusqu'à l'école.

Pour toutes informations, les responsables Pédibus vous renseignent volontiers:

Anne Chardonens au 021 691 47 42

Laurence Parisod au 021 691 38 09

Prévention

www.petitchaperonrouge.com

- Stupéfiants
- Violences
- Racket
- Vols
- Alcool
- Internet
- Tchats

Ces sujets vous inquiètent ou vous interrogent, le site www.petitchaperonrouge.com de la police cantonale et des polices municipales vaudoises propose des informations destinées aux jeunes et à leurs parents sur ces sujets.



Décisions prises par le Conseil communal

Lors de sa première séance de l'année, soit le jeudi 6 mars 2008, le Conseil communal d'Ecublens/VD a accepté les préavis suivants:

- **Préavis N° 1/2008**
Collège Vénus – Assainissement des façades Ouest et Sud – Demande de crédit
- **Préavis N° 2/2008**
Réhabilitation du collecteur intercommunal Mèbre, à Crissier, Secteur Moulin d'En Bas - Rue de l'Industrie
- **Préavis N° 3/2008**
Envoi des documents aux Conseillers communaux par courrier électronique – Création d'un accès sécurisé au site de l'administration communale
- **Préavis N° 4/2008**
Projet d'abaissement de la chaussée au droit du passage inférieur sous l'autoroute A1, route du Bois - Demande de crédit
- **Préavis N° 5/2008**
Implantation d'un terrain multisports, au Pontet – Demande de crédit

Complément d'information sur notre site www.ecublens.ch

Association Français en Jeu

L'acquisition des notions de base en français tant parlé qu'écrit permet de bien se débrouiller dans la vie quotidienne et de connaître le contexte suisse. De plus, elle favorise l'échange interculturel et la rencontre de l'autre.

Français en jeu a pour but de favoriser l'intégration des adultes immigrés résidant en Suisse par l'apprentissage de la langue française.

Les cours (gratuits) s'adressent à des adultes non francophones, en situation de précarité économique et/ou sociale et ne bénéficiant en principe pas d'autres mesures de formation (RI, LACI, EVAM). Ceux-ci sont organisés sur l'ensemble du territoire de l'Ouest lausannois, dont un sur notre commune.

Pour tous renseignements: Français en jeu Renens / Ouest lausannois
Rue de Lausanne 25 – 1020 Renens. Tél.: 021 635 19 62 les lundis de 14h à 17h et chaque 1^{er} jeudi du mois de 17h à 19h30. E-mail: fejrs@bluewin.ch
Site Internet : www.francaisenjeu.ch



Vous maîtrisez et aimez le français? Pourquoi ne pas le partager?
Français en Jeu est à la recherche d'enseignants bénévoles

Profil souhaité: excellente maîtrise du français, intérêt pour d'autres cultures, ouverture à l'autre, si possible expérience en matière de formation, de conduite d'un groupe, disponibilité pour s'engager dans une activité bénévole exigeante, intérêt pour la vie associative et adhésion à la mission de l'association.
L'association dispense une formation à ses enseignants.



Ecublens se fête à Renges

**Samedi 30 août 2008
de 11h. à 02h.**

Thème : Voyage dans le temps

**RALLYE FAMILIAL - ANIMATIONS
STANDS DES SOCIÉTÉS LOCALES**

Venez vous divertir et vous restaurer en famille avec vos amis !

Passeport vacances

Vous ne voulez pas que vos enfants passent l'été devant un écran?

Pensez aux animations du passeport vacances. Le passeport vacances offre quantité d'activités proposées par des entreprises privées et des services publics, des artisans, des agriculteurs et une palette de passionnés dans les domaines de la santé,

de la culture, des loisirs et des sports. Vous pouvez trouver toutes les informations pour notre région sur le site officiel de la ville de Lausanne. www.lausanne.ch.

Et n'oubliez pas de vous rendre à la page de l'agenda dans ce numéro du Journal d'Ecublens pour y découvrir le programme des activités d'été du Centre des jeunes.

Commune d'Ecublens
Case postale 133
1024 Ecublens
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h
et de 14h à 16h30

Au chemin de la Colline 5
Greffes Municipal
tél. 021 695 33 10

A la place du Motty 4
Affaires culturelles, sociales et de loisirs
tél. 021 695 33 80

Assurances sociales
Case postale 133
tél. 021 695 33 83
Lundi fermeture à 18h30
Mercredi, jeudi, vendredi fermé l'après-midi

Bourse communale
tél. 021 695 33 30

Contrôle des habitants
tél. 021 695 33 70
Lundi fermeture à 18h

Office du personnel
tél. 021 695 33 01

Police, poste de la Ville d'Ecublens
tél. 021 695 33 50
Lundi de 8h à 12h et de 13h30 à 18h30
Mardi à vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30

Jubilare

A l'occasion de son 90^e anniversaire, la Municipalité, représentée par M. Charly Rothen, a eu le plaisir de rencontrer M. Gilbert Sandoz à son domicile.

M. Sandoz, né le 25 février 1918 à Penthalaz, est originaire du Locle (NE).

Après avoir suivi son apprentissage de boucher-charcutier en Suisse allemande, M. Sandoz pratiqua pendant plusieurs années dans différentes boucheries, avant de reprendre à son compte un commerce à Malley. En 1953, il reprit la boucherie de St-Sulpice où il travailla durant 31 ans.

Depuis 30 ans, il profite d'une belle retraite, active et bien remplie.

Par ces quelques lignes, nous souhaitons à M. Sandoz nos meilleurs vœux de santé.



M. Charly Rothen (à gauche) et M. Gilbert Sandoz

Le conseil de la... Police de l'Ouest

Euro 08: recommandations

Les supporters d'équipes nationales de football ont pris l'habitude de manifester leur joie de façon bruyante lors de manifestations sportives telles que l'Euro 08. Ainsi, le défilement des voitures, tous klaxons hurlants, constituent lors de ces événements des pratiques rentrées dans les mœurs.

Malgré tout, ces manifestations d'allégresse ne doivent pas importuner les citoyens. Raison pour laquelle la police de l'Ouest lausannois ne tolérera ces agissements que jusqu'à une heure après la fin d'un match. Il est utile de préciser qu'aucune faute grave de circulation ne sera admise lors de ces manifestations de gaieté.

Cependant, les policiers s'efforceront de garder un esprit ouvert et tolérant en espérant que les supporters maintiendront également un esprit fair-play.

Au chemin des Esserts 5

Service des bâtiments

tél. 021 695 60 10
Lundi à vendredi de 7 h 15 à 12 h
et de 13 h 30 à 16 h 30

Service des travaux

tél. 021 695 60 10
Lundi à jeudi de 7 h 15 à 12 h
et de 13 h 30 à 16 h 30
Vendredi de 7 h 15 à 12 h
et de 13 h 30 à 15 h 30

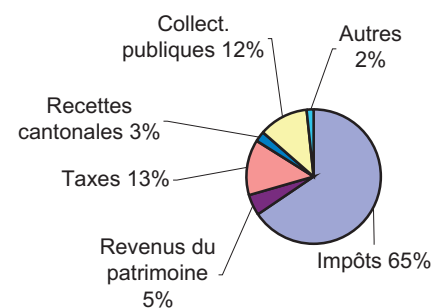
Police des constructions

tél. 021 695 60 16
Lundi à vendredi de 7 h 15 à 12 h
et de 13 h 45 à 16 h 30

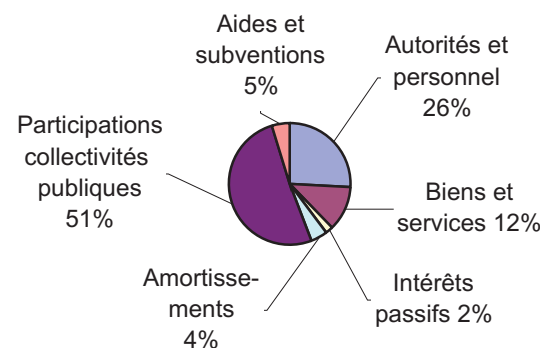
Le «ménage» communal

Les graphiques ci-dessous montrent la répartition par groupe des recettes et des dépenses de la Commune, selon le budget 2008 accepté par le Conseil communal en décembre 2007.

Recettes



Dépenses



Ambroisie: une plante exotique envahissante et dangereuse

L'ambroisie: une menace pour la santé et l'environnement.

L'ambroisie à feuille d'armoise est une adventice dont le pollen provoque de fortes

(Rolle, Etoy, Buchillon) et dans la région de Cossonay. Toutefois toutes les régions sont concernées. Dans la région (Crissier, Prilly), elle a été observée dans quelques jardins familiaux.

L'ambroisie est souvent confondue avec d'autres plantes et notamment l'armoise vulgaire. L'armoise vulgaire a la même forme de feuille que l'ambroisie, mais le dessous est blanchâtre.



allergies (rhume des foins, asthme, etc.) de fin juillet à début octobre. Elle pousse dans les friches, bords de route, plates-bandes, bords de champs et prairies extensives. Le Tessin et Genève sont particulièrement touchés. Dans le canton de Vaud l'ambroisie se rencontre surtout entre Gland et Morges

Détermination

L'ambroisie a des feuilles très découpées, vert clair dessus et dessous (voir photo). La hauteur varie de 20 à 110 cm, parfois plus. Les inflorescences sont allongées, en forme d'épi. Les fleurs sont très petites et jaunes.

Annnonce des foyers

L'annonce des foyers et la lutte sont obligatoires. Dans le canton de Vaud les foyers de plus de 20 plantes doivent être annoncés à l'administration communale ou à la Station de Protection des Plantes.

Lutte

Arracher les plantes à la main avec des gants et les jeter dans un sac poubelle aux ordures. Ne pas les mettre sur le compost. Si le foyer est trop grand, lutter avec des herbicides. Les produits à base de glyphosate (Roundup, etc.) ont une bonne efficacité sur des plantes de plus de 20 cm. Les herbicides pour gazon sont efficaces. Une éradication n'est pas possible, mais une lutte systématique permet de maintenir la population d'ambroisie à un bas niveau qui ne provoque pas de problème de santé publique. La SPP remercie tous ceux qui participent activement à la lutte contre ce fléau végétal.

Pour plus de renseignements adressez-vous à la Station de Protection des Plantes tél. 021 995 34 99 ou consulter le site ambrosia.ch.

*Christophe Kündig,
Station de Protection des Plantes.*



En fleur à Buchillon

La différence de couleur est bien visible



Buvez de l'eau!

Les habitants d'Ecublens n'ont aucun souci à se faire quant à la qualité de l'eau du robinet. Le Service des eaux de la ville de Lausanne, dont le réseau alimente en eau la commune d'Ecublens, analyse régulièrement la qualité et la potabilité de ce breuvage. En 2007, 20000 paramètres physico-chimiques et 14000 paramètres

microbiologiques ont été analysés et n'ont révélé aucune non-conformité. La dureté totale mesurée, c'est-à-dire la teneur de l'eau en carbonate de calcium, est de 14,4° français. Cette eau peut donc être qualifiée de douce et il est inutile de l'adoucir pour son usage ménager. L'eau que nous buvons et que nous

consommons à Ecublens provient uniquement de l'usine de pompage de Saint-Sulpice qui traite l'eau du lac Léman par filtration sur sable suivie d'une désinfection par du chlore fabriqué par électrolyse du sel. Cette eau potable est stockée dans le réservoir de Haute-Pierre situé sur les hauts de la commune d'Echichens et distribuée sur la commune d'Ecublens au moyen de 53 kilomètres de conduites.

En 2007, la consommation d'eau de la commune d'Ecublens s'est élevée à plus de 1,2 million de mètres cube, soit 315 litres par jour et par habitant. Bien évidemment, cette eau n'est pas uniquement bue, mais elle est aussi utilisée par les maraîchers et les industries. Dans les ménages, la consommation d'eau moyenne est de 162 litres par jour et par personne. Le graphique ci-dessous donne sa répartition selon les besoins.

Nous vivons dans le château d'eau de l'Europe et avons la chance de disposer d'abondantes ressources en eau. Sur le plan économique, rien ne nous oblige à restreindre la consommation d'eau potable. Mais l'eau potable est une denrée alimentaire et à ce titre nous sommes moralement tenus de ne pas gaspiller cette ressource naturelle et de protéger son environnement.

GAF



Fontaine de Bassenges

Principales caractéristiques de notre eau en 2007

Lac Léman	Unité	Moyenne	Objectif de qualité
Conductivité à 25°C	µS/cm	269	200-800
Dureté totale	°français	14.4	> 10
Calcium (ca)	mg/l	47.4	< 200
Magnésium (Mg)	mg/l	6.3	50 à 125
Sodium (Na)	mg/l	6.4	< 20
Potassium (K)	mg/l	1.7	< 5
Hydrogénocarbonates	mg/l	108	--
Chlorures (Cl)	mg/l	9.1	< 50
Sulfates (SO ₄)	mg/l	49.3	< 20
Nitrates (NO ₃)	mg/l	2.5	< 25

Au quotidien	
Chaque habitant consomme en moyenne 162 litres d'eau potable par jour.	
2 litres	Nettoyage
2 litres	Arrosage
4 litres	Lave-vaisselle
20 litres	Soins corporels
24 litres	Boisson et cuisson
30 litres	Lessive
32 litres	Bain et douche
48 litres	WC

Volley régional

brillante promotion d'Ecublens en 2^e ligue

C'est en 16 matches et autant de victoires (32 pts, 48 sets gagnés, 5 perdus) que les joueurs de Jean-Michel Doche ont décroché leur titre de champion de groupe et on obtenu, après 2 matches de finales déjà, leur ticket pour jouer au plus haut niveau cantonal.

Avec ses 187 cm de moyenne, l'équipe a pu compter sur l'apport de leur passeur et

capitaine Xavier Rothen, du géant central Mircea Budusan et du revenant dès janvier Eric Luna, ex-joueurs de ligue nationale du club. Mais la cohésion de l'équipe, son état d'esprit et la qualité de son banc ont fait d'Ecublens un favori qui a parfaitement rempli son contrat.

Une belle cerise sur le gâteau du 30^e anniversaire!



Et que la fête commence...

Mise de bois 2008, le samedi 5 avril

C'est dans une ambiance conviviale que la traditionnelle mise de bois s'est déroulée le samedi 5 avril 2008 à 10h30 dans les bois d'Ecublens.

Cette matinée clôture le travail en forêt par la vente du bois de feu de la Commune, avec cette année 71 stères vendus. Après la criée, par lot de un ou deux stères, dirigée tambour battant par le municipal « commissaire-priseur » M. Christian Maeder, les participants ont pu déguster une succulente soupe aux pois et prendre l'apéro offert par la Municipalité.

Un grand merci aux ouvriers de notre service, au garde forestier, M. Laurent Robert, à M^{me} Brigitte Bignens, adjointe à la bourse, ainsi qu'à M. Daniel Caillet du service des bâtiments pour leur aimable collaboration à cet événement.

La surface des propriétés communales soumises au régime forestier est de 32 hectares. La possibilité annuelle de coupe est de 230 m³ tige afin de garantir l'équilibre dans la répartition des classes d'âges. Notre commune fait partie du Triage forestier intercommunal de la Venoge, sous la responsabilité du garde forestier. Le service communal forestier est géré par le service

des travaux domaines et environnement sous la direction de M. Marcos Morano,

chef de service et de M. Christian Maeder, municipal.



Après les affaires, le réconfort

POLICE Ouest lausannois

1668 interventions, c'est ce qu'ont dû gérer les policiers au cours des mois de janvier, février et mars 2008.

Le démarrage de l'Association a été rendu difficile par le fait que la gestion des interventions ne pouvait se faire de manière

identique sur toutes les communes car les autorisations d'exercer n'étaient pas équivalentes. Le Conseil d'Etat a heureusement accepté le 27 février 2008 d'octroyer des compétences supplémentaires aux policiers avec effet au 1^{er} mars 2008.



Cérémonie d'assermentation le 16 avril 2008 à Saint-Sulpice

Cette décision a notamment permis à la division Surveillance du trafic d'opérer des contrôles radar sur les communes qui n'étaient pas habituées à cette procédure. Ces actions ponctuelles sont nécessaires sur tout le territoire de l'Association.

Le 16 avril 2008, le site internet www.polouest.ch a été mis en ligne. Vous avez la possibilité d'y trouver de nombreuses informations notamment en ce qui concerne les interventions des policiers, les différents chantiers prévus sur votre commune et qui nécessitent un changement de signalisation, des reportages, des règlements ainsi que de nombreux documents disponibles en ligne. C'est aussi par ce vecteur de communication que seront désormais transmises les lettres d'information en provenance de l'Association.

Neuf nouveaux agents, dont trois jeunes policiers, ont prêté serment lors d'une cérémonie qui a eu lieu le 16 avril 2008 au débarcadère à Saint-Sulpice. Les photos de l'événement ainsi que le discours de Madame Claudine Wyssa, Présidente du Comité de direction, sont disponibles sur le site internet de l'Association.

Des réglages fins doivent encore être apportés dans de très nombreux secteurs et domaines d'activité de l'Association. Les collaborateurs s'efforcent chaque jour d'y trouver une solution. L'état d'esprit reste pourtant toujours le même: fournir les meilleures prestations possibles aux habitants dans un esprit de partenariat.

Ecole-atelier Shanju

L'École Atelier Shanju, située à Ecublens, est un établissement spécialisé dans la formation des enfants et des adolescents et s'organise autour de quatre pôles:

- le cirque contemporain
- le théâtre
- l'équitation
- le spectacle



L'École Atelier Shanju propose des activités ludiques qui permettent à chacun d'acquérir des outils d'expression, de développer son imaginaire et d'ouvrir les portes de la créativité.

Depuis peu l'école dispose d'une magnifique piste de cirque dans laquelle se déroulent les cours. Les élèves peuvent s'initier aux différents arts de la piste tels que le trapèze, l'acrobatie, la jonglerie le théâtre et la danse.

Judith et Shantih Zagury Breikers dirigent cette école avec passion tout en créant des spectacles, notamment cet été, pour le festival de Paléo.



Contact:

Ecole-Atelier Shanju

Domaine de la Garance, 1024 Ecublens – 021 691 02 21 ou www.shanju.ch



Destiny organise le vendredi 6 juin 2008 leur septième édition de courses à pied en faveur de la Ligue vaudoise contre le cancer et les enfants malades. Aux terrains sportifs du Croset à Ecublens dès 17h auront lieu les diverses courses (de 400 m à 10,2 km) précédées par le lâcher de ballons ainsi que le sport handicap et le walking. Un karaoké organisé par la jeunesse d'Ecublens-Chavannes terminera la journée.

Le samedi 7 juin 2008 dès 9 h le matin Destiny met sur pied un brunch-déjeuner auquel ils invitent toute la population d'Ecublens ainsi que dès 11 h un festival country jusqu'à 1 h du matin. Vous pourrez admirer les groupes suivants:

- Old West Team (son shérif et sa prison),
- Happy Boots (qui vous apprendront à danser),
- Las Vegas Country, New Country Rain, JJ Egli, (sont des groupes musicaux).

Les enfants pourront fabriquer leur propre cerf-volant qu'ils pourront faire voler. Les promenades en calèche, en poney et la présentation et promenade en Harley Davidson et divers shows auront lieu sur le thème «Country». Vous aurez même la possibilité de monter sur un Rodéo mécanique ou de dormir dans un tipi!

L'entrée est gratuite, les prix sont populaires et permettront de réaliser un rêve, celui de construire au CHUV une place de jeux pour les enfants hospitalisés.

Vous trouverez tous les renseignements sur le site www.association-destiny.ch concernant Destiny, la manifestation du mois de juin ainsi que les détails de leur projet.

Venez nombreux les soutenir pour la bonne cause!

La course du temps ne s'arrête pas, venez faire un pas avec eux!



Caveman

(Homme des cavernes)

Pierre Dubey interprète une comédie relationnelle entre les êtres humains.

La femme a la possibilité de faire 3 activités en même temps, l'homme 1 à la fois! Pour comprendre ce phénomène qui, depuis la nuit des temps, anime les vies de couple, de l'époque de l'homme des cavernes à aujourd'hui. L'homme quittait sa maison uniquement pour chasser. Sa compagne restée à l'attendre, maintient le feu, range la maison et sort uniquement pour cueillir. Le comédien de ce spectacle utilise notre vécu pour l'appliquer aux situations plus drôles les unes que les autres.

Voilà l'explication du succès de CAVEMAN,

que ce soit à la grande salle au Motty le jeudi 3 avril dernier ou à l'Espace Nicollier le 25 avril.

Le spectateur sourit, rit aux éclats et parfois rit jaune en se reconnaissant dans ses propres réactions dans la vie à deux. Une soirée magnifique.



www.ecublens-animation.ch



M. Pierre Dubey, l'homme des cavernes



Fondée le 27 août 2002, Ecublens Animation a fait suite à la société de développement de l'Ouest lausannois qui comprenait les communes de Crissier, Chavannes, Renens et Ecublens.

Comme Crissier, Chavannes et Renens ne souhaitaient plus verser leur contribution de fonctionnement, les municipalités se



M. Jean Petter, Président d'Ecublens Animation

sont concertées et ont proposé la dissolution de ladite société.

La Municipalité d'Ecublens a alors décidé de créer sa propre société de développement sous la dénomination d'Ecublens Animation.

Le but de cette société est de développer le tourisme sous toutes ses formes et de contribuer au développement des activités culturelles de la commune d'Ecublens.

Elle a notamment pour tâches:

- le service d'information touristique;
- la mise en valeur du patrimoine naturel, artistique et historique;

- l'organisation de manifestations et spectacles d'intérêt touristique et local;
- la promotion de la commune d'Ecublens;
- la promotion régionale en collaboration avec l'Office du tourisme du canton de Vaud et les associations voisines.

Ecublens Animation peut exercer toutes les activités se rattachant directement ou indirectement à ses buts principaux.

Chaque année, elle organise une douzaine de manifestations très diverses dont le programme fait l'objet d'une publication, notamment dans le journal Ecublens Infos ainsi que sur son site Internet: www.ecublens-animation.ch

Lors de sa fondation en 2002, Ecublens animation comprenait un effectif de 46 membres. De par son programme très varié, elle s'est fait connaître loin à la ronde. Actuellement, l'effectif de ses membres est de 109 dont les domiciles s'étendent de St-Oyens en passant par le Mont-sur-Rolle, Joux-tens, Chavornay, Villars-Tiercelin, Romans, La Tour-de-Peilz, Lutry et Lausanne pour ne citer que les localités extérieures du secteur.

Le financement de ses activités est assuré principalement par une partie du produit de la taxe communale de séjour, une modique cotisation de ses membres, les entrées aux spectacles et des dons.

L'entrée aux divers spectacles est soit gratuite ou son prix fortement réduit. Les membres d'Ecublens Animation obtiennent encore des réductions.

Dans son domaine d'activité, le comité a répertorié tous les sites et bâtiments présentant un intérêt historique pouvant être mis en valeur. Cette liste a été complétée par diverses personnalités marquantes ayant séjourné en nos murs.

Ecublens Animation a en outre assuré l'élaboration de la table d'orientation placée sur l'esplanade Bonaparte sise au sud/est du collège de la Coquerellaz. Cette table

d'orientation constitue la première pierre de la création de sentiers didactiques qui devraient être mis à disposition des visiteurs et en cours d'élaboration.

De plus, elle a participé, également financièrement, à la création des panneaux électroniques d'annonce des manifestations. Ces panneaux ont été les premiers à être implantés dans le canton.

Le 3 avril dernier, Ecublens Animation a tenu son assemblée générale où son comité composé de Mesdames Daniela Antonino, Marlyse Pahud, Messieurs Laurent Emery, Charles Karlen, Freddy Kohler, Werner Kneubühler, Michel Miéville, Serge Nicod, Charly Rothen, Claude Thuillard et Jean Petter a été confirmé par acclamation dans sa fonction. La soirée s'est poursuivie par la présentation d'un One-Man Show de renommée internationale et s'est terminée par le verre de l'amitié.



Parc Mon Repos
Ch. de la Colline 5

Mercredi 18 juin 2008
à 20h00

CONCERT
de l'ensemble de cuivre



Invitation à la population
Entrée libre

En cas de mauvais temps, le concert a lieu à la Grande Salle du Motty

Piccolo Voice, un projet novateur unique en Suisse!



La cérémonie d'accueil

Le mercredi 14 mai dernier, les petits élèves de Piccolo Voice ont attiré l'attention des médias. Pas du tout impressionnés par les caméras, micros et visiteurs ils ont participé avec enthousiasme à leur 6^e cours Piccolo Voice qui a lieu dans le réfectoire des écoles au Pontet.

Suite au constat fait par les enseignantes du cycle initial que de nombreux enfants de nationalité étrangère peinaient à suivre les cours, les partenaires du projet ont débuté leurs réflexions au début 2007 dans le but de mettre sur pieds un programme concret d'intégration en faveur des enfants en préscolarité. Les partenaires du projet sont: La Commission d'intégration et d'échange Suisses - Etrangers d'Ecublens, la Direction des Ecoles d'Ecublens, la Municipalité d'Ecublens, l'Association des parents d'élèves APE Ecublens, avec le soutien de l'Office fédéral des migrations et en coordination avec le Canton de Vaud et le Centre Social Protestant.

Piccolo Voice a pour objectif de sensibiliser les enfants étrangers à l'utilisation et à l'apprentissage du français oral avant leur entrée à l'école enfantine. Ce sont 15 enfants de 8 nationalités différentes parlant peu ou pas le français qui sont accompagnés une fois par semaine par leurs parents pour suivre pendant 10 semaines des cours adaptés à leur âge. Ces cours qui sont gratuits, sont donnés par des personnes professionnelles de la petite enfance.

Déjà après 6 semaines, on pouvait se rendre compte d'une excellente participation des enfants aux activités toutes proposées en langue française. Cette expérience leur permet d'établir une relation de confiance avec la nouvelle langue qu'ils seront amenés à pratiquer à l'école lors de leur première rentrée scolaire. Ils seront ainsi plus à l'aise pour participer aux cours et le fait d'avoir déjà fait une expérience de séparation d'avec leurs parents leur permet d'aborder le monde de l'école avec plus

d'aisance. Enfin, ces cours permettent de rendre les parents témoins et partenaires de cet apprentissage pour que l'enfant ne se retrouve pas en conflit de loyauté par rapport à sa langue maternelle.

P. M.



Des enfants, impassibles devant les médias!

IMPRESSUM

ÉDITEUR RESPONSABLE
Commune d'Ecublens

CONCEPTION GRAPHIQUE ET IMPRESSION
PCL Presses Centrales SA

COMITÉ DE RÉDACTION
Philippe Chevalley, Freddy Kohler, Pascale Manzini, Serge Nicod, Jean Petter, Charly Rothen

ADRESSE DE LA RÉDACTION
Ecublens Infos
Case postale 133,
1024 Ecublens
E-mail: doriane.bize@ecublens.ch

DÉLAIS RÉDACTIONNELS
15 août
31 octobre
Paraît 4 fois par année
Tirage: 6300 ex.
Aussi disponible sur www.ecublens.ch

PARUTIONS
16 septembre
2 décembre

ANNONCES COMMERCIALES
Larg. x haut.
62 x 50 mm Fr. 250.-
62 x 100 mm Fr. 450.-
128 x 50 mm Fr. 450.-

Liste des sociétés locales

Abbaye des Patriotes

Barbey Jean-Michel
Case postale 72
1024 Ecublens
021 / 691 83 70

Amis du Four de Renges

Restelli Marie-Claire
Pl. de la Navigation 2
1006 Lausanne
021 / 634 70 85

Ass. Bad. Pour Tous

Casellini Jacqueline
Ch. du Levant 5
1020 Renens
021 / 691 57 09

La Boule d'Argent

Nanchen Fridolin
Ch. de la Borne 3
1055 Froideville
021 / 701 06 31

Coop. Suisse-Roumanie

Zurbuchen Freddy
Case postale 316
1024 Ecublens
021 / 691 59 60

Deep Turtle

Reichel Myriam
Ch. des Champs-Courbes 1
1024 Ecublens
079 / 291 49 90
www.deep-turtle.com

Destiny

Avondo Serge
Case postale 20
1024 Ecublens
079 / 611 13 86
www.association-destiny.ch

Echo des Campagnes

Bertoliatti Jacques
Rte du Bois 23
Case postale 331
1024 Ecublens
021 / 691 81 55

Football-Club Ecublens

Corrado Gianpiero
Ch. du Stand 17
Case postale 333
1024 Ecublens
www.fc-ecublens.ch

FSG Actigym

Pfister Marily
Ch. de l'Ormet 116
Case postale 351
1024 Ecublens
021 / 691 92 36
www.actigym.ch

Gymnastique des Aînés

Lachat Jane-Louise
Rte de la Brûlée 2
1024 Ecublens
021 / 691 20 16

FSG - Gym Hommes

Crousaz Alain
Ch. de la Crausaz 14
1024 Ecublens
021 / 691 59 12

Sté de Jeunesse Ecublens-Chavannes

Pichard Nicolas
Ch. des Crêts 52
1024 Ecublens
021 / 691 98 47

Sté de Pétanque le Motty

Meyer Werner
Ch. des Oches 7 b
1053 Bretigny
079 / 797 73 41

Rushteam

Morel Philip
Case postale 345
1024 Ecublens
021 / 691 12 47
www.rushteam.ch

Ass.Cant. Vaudoise Samaritains

Duruz Jean-Daniel
Case postale 374
1024 Ecublens
021 / 691 94 23

Tennis-Club Ecublens

Toros Maurice
Case postale 352
1024 Ecublens
021 / 691 39 23
www.tcecublens.ch

Tir sportif Chavannes-Ecublens

Perret Claude
Rue du Centre 1
1030 Bussigny
021 / 701 05 66

Volley-Ball Club Ecublens

Rothen Charly
Rte Neuve 81
1024 Ecublens
021 / 691 94 07
www.vbcecublens.ch

Union des Sociétés Locales

Masson Claude
Pl. du Motty 17
1024 Ecublens
021 / 691 84 19

Ecublens Animation

Petter Jean
Ch. de la Plantaz 32
1024 Ecublens
021 / 691 67 13
www.ecublens-animation.ch